



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#:

VE L#:

I-71#:

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM VÔ PHƯƠNG ĐÔNG
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)
- Current Address: 172 KHóm 5, PHƯỜNG 5, THỊ XÃ CẦM MAU, MINH HAI
- Date of Birth: 1953 Place of Birth: XÃ NGUYỄN PHÍCH U MINH M.H
Thang - Ngay - Nam
- Previous Occupation (before 1975) Học Sinh
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 27-06-1979 To 15-12-1985
(Thang - Ngay - Nam) Years: 06 Months: 05 Days: 18
3. SPONSOR'S NAME: _____
(Neu co) Name _____
Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
----------------------------------	--------------

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on IR-1 or I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : VÔ PHƯƠNG ĐÔNG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA
NGUYỄN THỊ THẨM	1957	Vợ
VÔ THỊ PHƯƠNG CHI	1977	CON
VÔ PHƯƠNG NAM	1976	CON

DEPENDENT'S ADDRESS (Full address)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

198: _____

VE L. # _____

I-71# Y NO

EXIT VISA# _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM VO² PHƯƠNG ĐÔNG
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)
Current Address: 172 KHOM 5, PHUONG 5, THI XA CAMAU MINH-HAI²
Date of Birth: 1953 Place of Birth: XA NGUYEN PHICH U-MINH, M.H
Thang - Ngay - Nam
Previous Occupation (before 1975) HOC SINH
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 27-06-1979 To 15-12-1985
(Thang - Ngay - Nam) Years: 06 Months: 05 Days: 18

3. SPONSOR'S NAME: _____
(Neu co) Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on IR-1 or IR-2 must do so.

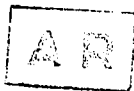
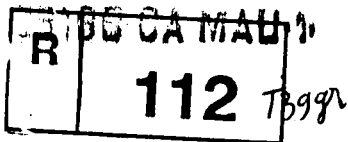
5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : VỠ - PHƯƠNG - ĐÔNG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN - THỊ - THẨM	1957	Vợ
VỠ - PHƯƠNG - NAM	1976	CON
VỠ - THỊ - PHƯƠNG CHI	1977	CON

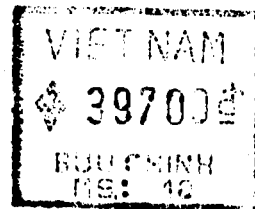
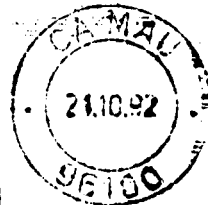
DEPENDENT'S ADDRESS (Full Address)

FROM: VÕ PHƯƠNG ĐÔNG
172 KINH XÁNG PHỤNG HIỆP
KHóm 5, PHƯỜNG 5, THị XÁ
CÁ MAU, TỈNH MINH - HẢI

VIỆT NAM



Máy Bay
Par Avion



TO: P.O. BOX 5435 ARLINGTON
VA: 22205-0635

U.S.A

NOV 06 1992
OCT 30 1992



Số: 74 /KSĐT

Minh Hải, ngày 15 tháng 12 năm 1985

LỆNH THA

VIỆN TRƯỞNG VIỆN KIỂM SÁT NHÂN DÂN

Tỉnh Minh Hải

— Căn cứ Luật tổ chức Viện kiểm sát nhân dân do lệnh của Chủ tịch Hội đồng Nhà nước công bố ngày 13-07-1981.

— Căn cứ Luật số 103 SL/005 ngày 20-05-1957 bảo đảm quyền tự do thân thể và quyền bất khả xâm phạm đối với nhà ở, đồ vật, thư tín của nhân dân.

— Căn cứ lệnh tạm giam số ngày 27 / 06 / 1979 đã giam

Xét: Vũ Phương Đông

RA LỆNH THA

Họ và tên: Vũ Phương Đông

Sinh ngày tháng năm 1953

Nguyên quán: Xã Nguyễn Phúc - U Minh - Minh Hải

Trú quán:

Nghề nghiệp: Làm ruộng Chức vụ

Đảng, Đoàn thể

Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Không

Quốc tịch: Việt Nam

Bị bắt giam ngày 27 / 06 / 1979 Số giam

Căn tại: thân gia ở chức phân cách nặng

Yêu cầu ông giám thị trại giam Công an tỉnh Minh Hải thả bị can sau khi nhận lệnh này.

K Viện trưởng

Viện kiểm sát nhân dân

PHÓ VIỆN TRƯỞNG

NƠI NHẬN

21/10/92

CA
Trại tạm giam
Viện KSND.TC
Đương sự
Lưu hồ sơ

Đã nhận
Đã kiểm tra và chứng nhận
Đã sao này đúng như bản chính



Công Chứng Viên
Nguyễn Việt Chung

Số: 74 /KSĐT

Minh Hải, ngày 15 tháng 12 năm 1985

LỆNH THA

VIỆN TRƯỞNG VIỆN KIỂM SÁT NHÂN DÂN Tỉnh Minh Hải

— Căn cứ Luật tổ chức Viện kiểm sát nhân dân do lệnh của Chủ tịch Hội đồng Nhà nước công bố ngày 13-07-1981.

— Căn cứ Luật số 103 SL/005 ngày 20-05-1957 bảo đảm quyền tự do thân thể và quyền bất khả xâm phạm đối với nhà ở, đồ vật, thư tín của nhân dân.

— Căn cứ lệnh tạm giam số ngày 27 / 06 / 1979 đã giam

— Xét

RA LỆNH THA

Họ và tên Võ phương Đông

Sinh ngày tháng năm 1953

Nguyên quán Xã Nguyễn Phúc - U Minh - Minh Hải

Trú quán:

Nghề nghiệp Làm ruộng Chức vụ

Đảng, Đoàn thể

Dân tộc Kinh Tôn giáo Không

Quốc tịch Việt Nam

Bi bắt giam ngày 27 / 06 / 1979 Số giam

Can tội phạm gia tố chức phạm lịch nong

Yêu cầu ông giám thị trại giam Công an tỉnh Minh Hải

thả bị can sau khi nhận lệnh này

KT Viện trưởng

Viện kiểm sát nhân dân

PHÓ VIỆN TRƯỞNG

NƠI NHẬN

CA

Trại tạm giam

Viện KSND.TC

Đương sự

Lưu hồ sơ

Quản nhận số 4437/CT

Tor đã kiểm tra và chứng nhận

Bản sao này đúng như bản chính



Công Chứng Viên
Nguyễn Văn Bình

Đang ký ngày 05 tháng 06 năm 1979
TM/UBND ký tên, đóng dấu
(ghi rõ họ, tên, chức vụ)
THO
PRAM NGOC DANH

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu HT2/P3

Xã, thị trấn: PHƯƠNG 5

Thị xã, quận: CÀ MAU

Thành phố, Tỉnh: MINH HẢI

GIẤY KHAI SINH

Số 153

Quyển số 01

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	VÕ THỊ PHƯƠNG CHI		Nam, nữ	Nữ
Sinh ngày tháng, năm	21.11.1977 ngày hai mươi một tháng mười một năm một nghìn bảy bảy			
Nơi sinh	bệnh viện cà mau			
Khai về cha, mẹ	CHA		MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	VÕ PHƯƠNG DŨNG 1953		NGUYỄN THỊ THẨM 1955	
Dân tộc	KINH		KINH	
Quốc tịch	VIỆT NAM		VIỆT NAM	
Nghề nghiệp	LÀM RUỘNG		NỘI TRỢ	
Nơi ĐKNK thường trú	102 ấp 5 xã nguyên phước số 82. khóm 5 ph. hương 5			
Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	NGUYỄN THỊ THẨM 23 TUỔI số 102 khóm 5 ph. hương 5 thị xã cà mau			

Đăng ký ngày 05 tháng 06 năm 1978
TM/UBND:  ký tên, đóng dấu
(ghi rõ họ, tên, chức vụ)
PHẠM NGỌC ĐÁNH

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường Nguyễn Phích
Huyện, Quận U Minh
Tỉnh, Thành phố Minh Hải

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 2
Số.....
Quyền số.....



GIẤY KHAI SINH

(BẢN GỐC)

Họ và tên Võ Phương Nam Nam hay nữ Nam
Ngày, tháng, năm sinh 20-10-1976 (Ngày hai mươi tháng mười
năm một ngàn chín trăm bảy mươi sáu)
Nơi sinh Ấp 2 Xã Nguyễn Phích A Huyện U Minh
Tỉnh Minh Hải
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Nguyễn Thị Thắm</u>	<u>Võ Phương Đông</u>
Tuổi	<u>1957</u>	<u>1953</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Mua bán</u>	<u>Giám ruộng</u>
Nơi thường trú	<u>Khoán Năm, Phường 05 Thị Xã Cà Mau Minh Hải</u>	<u>Ấp 2 Xã Nguyễn Phích A Huyện U Minh Tỉnh Minh Hải</u>

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

Võ Phương Đông

Người đứng khai ký

[Signature]

Đăng ký ngày 19 tháng 10 năm 1990
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

T/M: B.T.P Xã

[Signature]
Nguyễn Văn Quân

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường Nguyễn Phích
Huyện, Quận U Minh
Tỉnh, Thành phố Minh Hải

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 2
Số.....
Quyền số.....



GIẤY KHAI SINH

(BẢN GỐC)

Họ và tên Võ Phương Nam Nam hay nữ Nam
Ngày, tháng, năm sinh 20-10-1976 (Ngày hai mươi tháng mười
năm một ngàn chín trăm bảy mươi sáu)
Nơi sinh Ấp 2, Xã Nguyễn Phích A, Huyện U-
Minh - Tỉnh Minh Hải
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Nguyễn Thị Thắm</u>	<u>Võ Phương Đông</u>
Tuổi	<u>1957</u>	<u>1953</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Mua bán</u>	<u>Giám ruộng</u>
Nơi thường trú	<u>Khoán Năm, Phường 05</u> <u>Thị Xã Cà Mau</u> <u>Minh Hải</u>	<u>Ấp 2, Xã Nguyễn Phích A</u> <u>Huyện U - Minh</u> <u>Tỉnh - Minh Hải</u>

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

Võ Phương Đông

Người đứng khai ký

[Signature]

Đăng ký ngày 19 tháng 10 năm 1990
TM ỦY BAN NHÂN DÂN

T/M: B.T.P.Xã

[Signature]

Nguyễn Văn Quân